

**Tsemendi katsetamine. Osa 7:
Tsemendiproovide võtmise ja
ettevalmistamise meetodid**

Methods of testing cement - Part 7: Methods of
taking and preparing samples of cement

EESTI STANDARDI EESSÕNA**NATIONAL FOREWORD**

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN 196-7:2008 sisaldab Euroopa standardi EN 196-7:2007 ingliskeelset teksti.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 196-7:2008 consists of the English text of the European standard EN 196-7:2007.</p>
<p>Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 28.01.2008 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.</p>	<p>This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 28.01.2008 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.</p>
<p>Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele Euroopa standardi teksti kättesaadavaks tegemise kuupäev on 01.12.2007.</p>	<p>Date of Availability of the European standard text 01.12.2007.</p>
<p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>

ICS 91.100.10

Võtmesõnad: cements, packing, samples, sampling, tests

Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

English Version

Methods of testing cement - Part 7: Methods of taking and preparing samples of cement

Méthodes d'essai des ciments - Partie 7: Méthodes de prélèvement et d'échantillonnage du ciment

Prüfverfahren für Zement - Teil 7: Verfahren für die Probenahme und Probenauswahl von Zement

This European Standard was approved by CEN on 24 October 2007.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

Page

Foreword	3
1 Scope	4
2 Normative references	4
3 Terms and Definitions	4
4 General	5
4.1 Purpose	5
4.2 Equipment	5
4.3 Representation	6
5 Sampling equipment	6
6 Procedures for taking samples	6
6.1 General	6
6.2 Sampling from bags, drums and containers of small size	7
6.3 Sampling from large containers and bulk transport (after loading or before unloading)	7
6.4 Sampling while loading into bulk transports or silos	7
6.5 Sampling from silos	7
7 Frequency at which samples are taken and choice of sample type	7
8 Size and preparation of samples	8
8.1 Size of sample to be taken	8
8.2 Homogenization	8
8.3 Division of the homogenized sample	9
8.4 Foreign materials in the sample	10
9 Packaging and storage	10
9.1 Principle	10
9.2 Containers	10
9.3 Storage condition	11
9.4 Identification of samples	11
9.5 Authentication of samples	11
10 Sampling report	11
10.1 General	11
10.2 Information to be included	11
10.3 Authorization of the report	12
10.4 Dispatch of the report	12
Annex A (informative) Typical examples of sampling equipment normally used	13
Bibliography	18

Foreword

This document (EN 196-7:2007) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 51 Cement and building limes", the secretariat of which is held by NBN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2008, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2008.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 196-7:1989.

The text in this edition has been edited to take account of developments in European Standards for cement, methods of testing cement and specifications for conformity evaluation. No technical changes have been made to the text of EN 196-7:1989.

The main editorial changes are:

- a) Brief history has been deleted as it was no longer relevant;
- b) 'Object and field of application' is now re-titled 'Scope';
- c) References not normatively listed within the document have been deleted from clause 2;
- d) Clause 3.8 reference to 'certification regulations' has been deleted as this is now covered in EN 197-2 and Annex ZA of EN 197-1:2000;
- e) Clause 4.2 (previously 4.1) reference to additional equipment has been deleted as it is now covered in EN 197-2 and in guidance document PD CR 14245;
- f) Reference to responsibility regarding sampling (previously clause 4.3) has been deleted as it is now covered in EN 197-2
- g) Clause 5 restriction to sampling whilst fluidized has been deleted since many modern samplers operate satisfactorily in such circumstances;
- h) Clause 6 (previously 6.7) reference to sampling from bag filling machines has been deleted as being in conflict with the requirements in many specifications for only filled bags to be sampled;

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

1 Scope

This European Standard describes the equipment to be used, the methods to be followed and the provisions for taking samples of cement, representative of given lots for testing, to assess the quality of products prior to, during or after delivery.

The provisions of this standard are only applicable when samples of cement are:

- a) required for evaluating the conformity of a cement at any time with a standard; or
- b) requested for checking a delivery or a lot with a standard, the provisions of a contract or the specification in an order.

The standard is applicable to the taking of samples of all types of cements defined by European Standards for cements whether they are:

- c) contained in silos;
- d) contained in bags, canisters, drums or any other packages;
- e) transported in bulk in road vehicles, railway wagons, ships, etc.

NOTE The requirements of this standard can also, by agreement between the parties, be followed for acceptance inspections for all non-standardized hydraulic binders.

2 Normative references

Not applicable.

3 Terms and Definitions

For the purpose of this European Standard, the following terms and definitions apply.

3.1

order

quantity of cement covered by a single requisition placed with a single manufacturer, factory, depot or dispatching centre. It may consist of one or more consignments spread over a period of time

3.2

consignment

quantity of cement delivered at a given time by a single manufacturer, factory, depot or dispatching centre. It may consist of one or more lots

3.3

lot

quantity of cement produced under conditions presumed uniform

NOTE After specified tests this quantity is regarded as a whole as meeting or not meeting a standard, the provisions of a contract or the specification in an order.

3.4

increment

quantity of cement taken in a single operation of the sampling equipment used